

SUBWATER IS NOTHING WITHOUT ENERGY



MOTORI

PANELLI[®]

ELETTROPOMPE SOMMERSE - ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS - ELECTROPOMPES IMMERGEES - ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS

MOTORS. 4" 6" 8" 10"

MOTORI 4" 6" 8" 10"

CE Tolleranze secondo
Tolerance according to - Tolérances selon
Tolerancias según norma EN UNI-ISO 9906



MOTORI SOMMERSI

>La gamma di produzione PANELLI prevede motori sommersi per diametri di pozzo da 4" a 10", con una potenza variabile da 0,33 a 200 HP. Da 0,33 fino a 10 HP possono essere motori a bagno d'olio oppure resinati. Da 5,5 HP a 200 HP sono motori riavvolgibili a bagno d'acqua. I motori sommersi riavvolgibili a bagno d'acqua PANELLI, di costruzione particolarmente robusta e in grado di funzionare per lungo tempo senza manutenzione, sono composti da: **STATORE** >avvolgimento realizzato in filo di rame elettrolitico rivestito da speciale materiale termoplastico idrorepellente con elevate caratteristiche dielettriche. Temperatura di funzionamento dell'acqua fino a 60° C; a richiesta un filo di rame rivestito di materiale in PTFE permette di elevare questo valore fino a 80°. **ROTORE** >albero in AISI420, particolarmente robusto, guidato da cuscinetti a boccola antiusura in grafite (e/o bronzo Bs Pb 15), e supportato da un cuscinetto reggispinta a pattini oscillanti (tipo Mitchell) dimensionato per reggere le massime spinte assiali della pompa con un elevatissimo fattore di sicurezza. **LIQUIDO DI RIEMPIMENTO** >il raffreddamento del motore e la lubrificazione dei supporti sono assicurati da acqua limpida, immessa nel motore stesso. Per lunghi periodi di immagazzinamento è possibile aggiungere una bassa percentuale di antigelo atossico. **MEMBRANA DI COMPENSAZIONE** >posta nella parte inferiore del motore per l'equilibratura della pressione interna al motore con quella esterna nel pozzo e per la compensazione della variazione di volume dell'acqua, dovuta al riscaldamento durante il funzionamento.



SUBMERSIBLE MOTORS

>The PANELLI standard production offer submersible motors from 4" to 10" diameter, with power from 0,33 up to 200 HP. From 0,33 up to 10 HP can be oil filled motors or encapsulated motors. From 5,5 up to 200 HP are rewindable motors water filled. PANELLI motors are very strong construction and they can work for long time without any kind of maintenance. They are formed by: **STATOR** >winding is realized by electrolytic copper wire, which is lined with special thermoplastic material and has remarkable dielectric characteristics. The working temperature of water is up to 60°C. On request, a copper wire lined with PTFE material permits the value to rise up to 80°C. **ROTOR** >shaft in AISI420, very stout, driven by bearings against wear (and/or brass BS Pb 15), and supported by sliding block bearing, MITCHELL type. It is of oversized-design to bear the max axial bearing of pump with the highest factor of safety. **MOTOR FILLING FLUID** >the cooling system and the support lubrication are obtained by using limpid water. During long storage periods, it is possible to add antifreeze completely atoxic. **RUBBER BREATHER DIAPHRAGM** >it is situated in the low part of the motor, it allows water pressure regulation inside the motor with the fluid outside and the compensation of changes in water volume, due to the heating during the functioning.



MOTOARE SUBMERSIBILE

>Gama de produse standard PANELLI ofera motoare submersibile de la 4" la 10", cu putere de la 240W la 147 kW. Motoarele Panelli au o constructie foarte robusta si pot functiona o perioada mare de timp fara orice intretinere sau interventie. Ele sunt formate din:

STATOR > Bobinajul este realizat din fire de cupru electrolitic imbracate in material special termoplastic hidrofug. Temperatura de lucru a apei este de pana la 60°C. La comanda, un fir de cupru imbracat in material PTFE permite ca temperatura sa creasca pana la 80°C

ROTOR >Arborele motor compus din inox AISI 420 este extrem de robust. Acesta este ghidat de rulmenti anti-uzura cu lagarele din otel, grafit sau alama si sprijinit de un rulment axial anti-basculare (tip Mitchell). Acesta este supradimensionat pentru a putea sprijini toata forta pompei in limitele maxime de siguranta. **LICHIDUL DE LUBRIFIERE** > sistemul de racire si lubrifiere poate fi ulei, sau apa limpede. Daca se depoziteaza perioade foarte lungi de timp la temperaturi joase, este posibil sa adaugati antigel complet Atoxic.

DIAFRAGMA DE COMPENSARE >situata in partea inferioara a motorului, aceasta regleaza presiunea interioara in functie de presiunea exterioara, si compenseaza schimbarile in volumul de apa cauzate de temperatura crescuta din timpul functionarii.

MOTORI 4" 6" 8" 10"

CE Tolleranze secondo
Tolerance according to - Tolérances selon
Tolerancias según norma EN UNI-ISO 9906



MOTORES SUMERGIDOS

La gama de fabricación PANELLI dispone de motores sumergidos para diámetros de 4" a 10" con potencias que van desde 0.33 HP a 200 HP. De 0.33 a 10 HP en 4" se fabrican en baño de aceite ó con resina. De 5,5 HP a 200 HP se fabrican los motores en baño de agua: **STATOR** > bobinado del motor realizado en hilo de cobre electrolítico revestido de un material hidrófugo con grandes características dieléctricas. La temperatura de funcionamiento en el agua hasta 60°; bajo demanda se puede bobinar en PTFE, que permite el empleo dentro del aguas hasta 80° C. **ROTOR** > Eje en AISI 420, particularmente robusto, conducido por dos cojinetes de desgaste en grafito (o bronce Bs Pb 15) y soportado por un cojinete tipo axial oscilante (type Mitchell) sobredimensionados que pueda soportar los esfuerzos axiales de la bomba con un alto nivel de seguridad. **LIQUIDO REEMPLAZAMIENTO** > El enfriamiento del motor y la lubricación de las piezas están garantizadas con agua limpia, inmersa en todo el interior. Para los largos periodos de almacenamiento es conveniente colocar una cantidad de anticongelante. **MEMBRANA DE COMPENSACIÓN** > Colocada en la parte inferior del motor para mantener el equilibrio de la presión interior del motor con la compensación entre el pozo y las variaciones de volumen de agua, evitando el calentamiento del motor durante el funcionamiento.



MOTORI

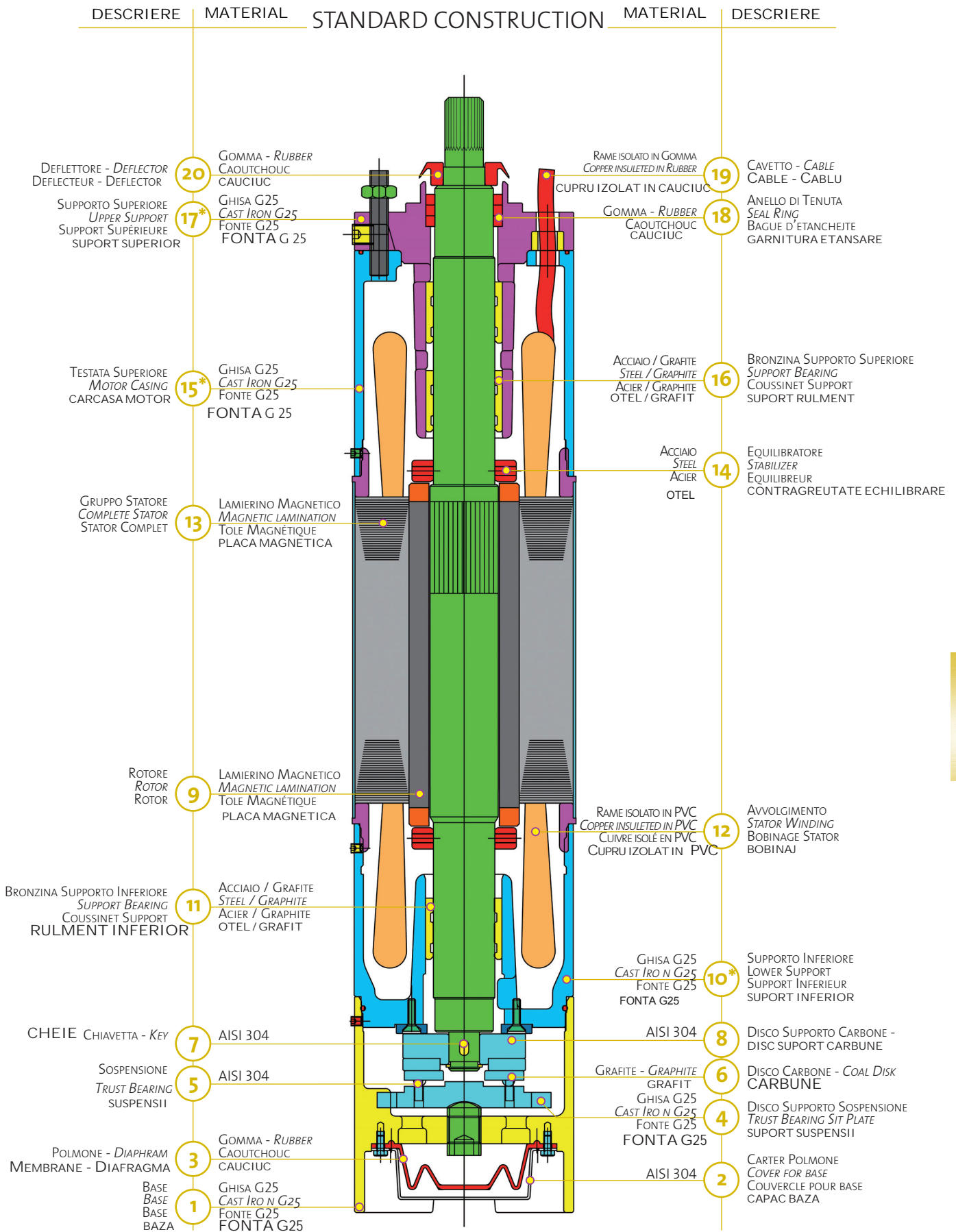
6"

8"

10"

CE Tolleranze secondo

Tolerance according to - Tolérances selon
Tolerancias según norma EN UNI-ISO 9906



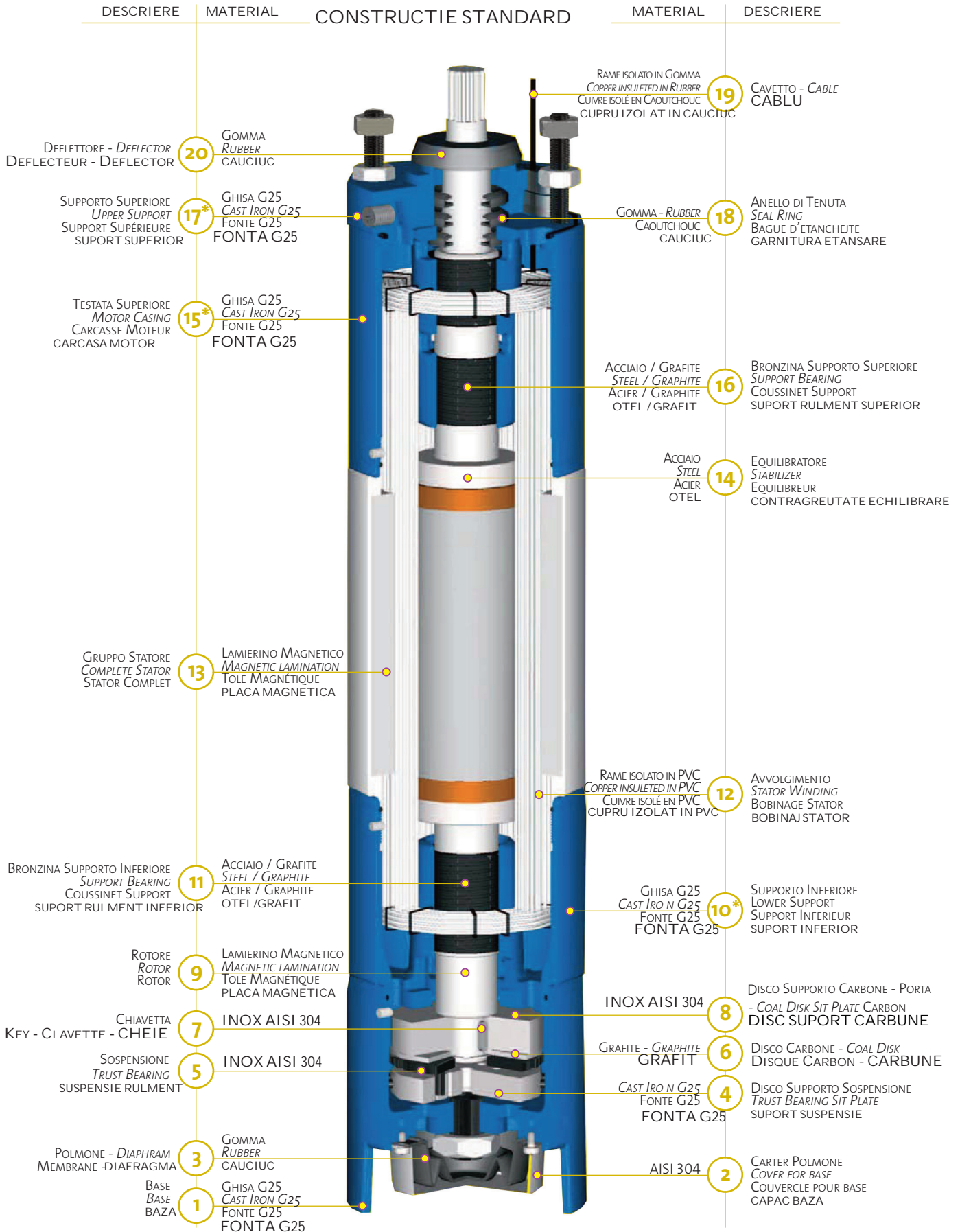
MOTORI

6"

8"

10"

CE Tolleranze secondo
Tolerance according to - Tolérances selon
Tolerancias según norma EN UNI-ISO 9906



DIMENSIONI DI INGOMBRO DEI MOTORI SOMMERSI - 6"/8"/10"-2 POLI 50-60Hz
OVERALL DIMENSIONS OF SUBMERSIBLE MOTORS - 6"/8"/10"-2 POLES 50-60Hz
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT DES MOTEURS IMMERGES - 6"/8"/10"-2 POLES 50-60Hz
CARACTERISITICI GENERALE ALE MOTOARELOR SUBMERSIBILE - 6"/8"/10"-2 POLI 50-60Hz

		Diametro nominale Nominal diameter Diametre nominale	Motore tipo Motor type Type moteur	h mm	M mm	Uscita cavi - Cables outlets - Sortie des câbles						Peso motore Motor weight Poids moteur kg	
						Sezione in mm ² - Cross section mm ² - Section en mm ²				Lunghezza Length Longueur m	Posizione Position Position		
						Avviamento - Starting - Démarrage							
						Diretto Direct Direct		Diretto Direct Direct					
Sporgenza d'albero Shaft projection Saillie d'arbre S mm													
NEMA 6"	73	6"	P 605	565	145	3x(1x4)	3x(1x2,5)	6x(1x2,5)	6x(1x2,5)	3	A	41	
			P 607	590									44
			P 610	620									48
			P 612	670		3x(1x6)	3x(1x4)		6x(1x2,5)				53
			P 615	730									60
			P 617	760									63
			P 620	850		3x(1x10)	3x(1x6)	6x(1x6)	6x(1x4)				72
			P 625	910									78
			P 630	990		3x(1x10)	3x(1x10)		6x(1x6)				88
			P 635	1100		3x(1x16)							100
			P 640	1170		6x(1x10)	3x(1x16)	6x(1x10)	6x(1x10)				107
			P 650	1260									115
			8"	P 850		1120	194	3x(1x25)	3x(1x16)			6x(1x16)	6x(1x10)
		P 860		1220							169		
		P 875		1370							196		
		P 890		1490							229		
		P 8100		1590	6x(1x25)	3x(1x25)		6x(1x25)	6x(1x16)		244		
		P 8125	1740						256				
		10"	P 10100	1410	240		3x(1x35)		6x(1x25)		B	305	
			P 10125	1540									355
			P 10150	1730									405
			P 10175	1910				3x(1x50)	6x(1x35)				465

Flangia accoppiamento - Coupling flange - Bride d'accouplement		
P6" (norme NEMA-NEMA standard-norm NEMA)	P8" (norme NEMA-NEMA standard-norm NEMA)	P10"
<p>N°4 Fori-holes-trous □ 14 sul □ 111,2 □ 76,2 □ 25,4 73</p>	<p>N°4 Fori-holes-trous □ 17,5 sul □ 152,4 □ 127 □ 38,1 101,6</p>	<p>N°6 Fori-holes-trous □ 10MA sul □ 204 □ 170 □ 45 16</p>

CARATTERISTICHE ELETTRICHE DEI MOTORI SOMMERSI - 6"/8"/10"-2 POLI 50-60Hz
ELECTRIC FEATURES OF SUBMERSIBLE MOTORS - 6"/8"/10"-2 POLES 50-60Hz
CARACTERISTIQUES ELCTRIQUES DES MOTEURS IMMERGES - 6"/8"/10"-2 POLES 50-60Hz
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS DE LOS MOTORES - 6"/8"/10"-2 POLOS 50-60Hz

PROTEZIONE: IP 68 - ISOLAMENTO: CLASSE F
PROTECTION: IP 68 - INSULATION: CLASS F
PROTECTION: IP 68 - ISOLEMENT: CLASS F
PROTECCIÓN: IP 68 - AISLAMIENTO: CLASSE F

Diametro nominale Nominal diameter Diamètre nominale	Motore tipo Motor type Type moteur	Potenza nominale Rated power Pissance nominale		In		η %			cos φ			Avviamento Starting Démarrage				Carico assiale Axial load Charge axiale	Temperatura max. acqua Max. water temperature Température max eau	Max avviamento/ora Start/hour max Max démarrages/heure
		CV	KW	230V ±5%	400V ±5%	4/4	3/4	2/4	4/4	3/4	2/4	Cs Cn	Is In	Is In	Is In			
6"	P 605	5,5	4	17	10	79	80	75	80	76	65	1,6	5,4	1,8	3,2	2500	30	12
	P 607	7,5	5,5	21,5	12,5	80	81	76	81,5	76,5	65,5	1,6	5,6	1,9	3,4			
	P 610	10	7,5	29,5	17	81	82	77	81,5	77	66	1,8	5,7	1,9	3,4			
	P 612	12,5	9,2	36	21	82	82,5	78	82	77	66	1,8	5,7	1,9	3,4			
	P 615	15	11	42,5	24,5	83	83,5	79	82	77	66	1,9	5,9	2	3,5			
	P 617	17,5	13	49	28	84	84,5	80	82,5	78	67	1,9	6	2	3,6			
	P 620	20	15	55,5	32	84	85	80,5	83	78	67	1,8	5,9	2	3,5			
	P 625	25	18,5	69	40	84	84,5	80	83,5	78	68	1,7	5,6	1,9	3,4			
	P 630	30	22	82	47,5	85	85,5	81	83,5	78,5	68	1,7	5,9	2	3,5			
	P 635	35	26	95	55	85	86	81	84	79	68	1,7	5,7	1,9	3,4			
P 640	40	30	108	62,5	85,5	86,5	82	85	79	68	1,7	5,6	1,9	3,4				
P 650	50	37	135	78	85	86	81	85	79	68	1,6	5,6	1,9	3,4				
8"	P 850	50	37	135	78	84	85	83	86,5	83,5	76	2,05	6,4	2,1	3,8	4500	30	10
	P 860	60	44	159	92	84	85	83	87	84	77	1,95	5,7	2	3,7			
	P 875	75	55	196,5	113,5	84,5	85,5	83,5	87,5	85	77,5	1,95	5,8	2	3,7			
	P 890	90	66	233	134,5	85	85,5	83,5	88	85	78	1,85	5,8	2	3,6			
	P 8100	100	75	259	149,5	85	86	83	88	85	78	1,8	5,7	1,9	3,5			
	P 8125	125	92	319,5	185	85	86	83	88	85	78	1,8	5,7	1,9	3,5			
10"	P 10100	100	75	259	149,5	85	86	83	88	85	78	1,8	6,4	1,9	3,4	4500	30	6
	P 10125	125	92	319,5	185	86	85,5	83	88	85	78	1,7	6,3	1,9	3,4			
	P 10150	150	110	379	219	86	85,5	85	89	86	79	1,6	6,7	1,8	3,3			
	P 10175	175	129	440	254,5	85,5	86,5	85	90	87	80	1,55	6,5	1,8	3,3			

Fattore di servizio: 50Hz=1 60Hz=1,2
Service factor: 50Hz=1 60Hz=1,2
Facteur de service: 50Hz=1 60Hz=1,2
Factor de servicio: 50Hz=1 60Hz=1,2

Senso di rotazione (visto dal lato sporgenza albero): antiorario
Direction of rotation (view from shaft projection side): anti-clockwise
Sens de rotation (vu du côté bout d'arbre): antihoraire
Sentido de rotación (vu du côté bout d'arbre): antihoraire

Cs = Coppia di avviamento
 Starting torque
 Couple de démarrage
 Par de arranque

Cn = Coppia nominale
 Nominal couple
 Couple nominal
 Par nominal

Is = Corrente di avviamento
 Starting current
 Intensité du démarrage
 Intensidad de arranque

In = Coppia nominale
 Nominal current
 Intensité nominale
 Intensidad nominal